

# Der sächsische Erzähler,

## Tageblatt für Bischofswerda, Stolpen und Umgegend.

### Amtsblatt

der Regl. Amtshauptmannschaft, der Regl. Schulinspektion und des Regl. Hauptzollamtes  
zu Bautzen, sowie des Regl. Amtsgerichts und des Stadtrates zu Bischofswerda.

Jahrsprecher Nr. 22.

Verhandlungssicherer Jahrgang.

Teleg.-Abr.: Amtsblatt.

Mit den wichtigsten Beilagen: Jeden Mittwoch: Volkszeitliche Beilage; jeden Freitag: Der sächsische Landwirt;  
jeden Sonntag: Illustriertes Sonntagsblatt.

Gebühren jeden Werktag abends für den folgenden Tag.  
Bei Ausgabezeit ist entweder bei den drei wichtigsten Beilagen bei Abholung vierzehnzig 1.-4.-10.-J., bei  
Abholung bis einschl. 1.-6.-70.-J. bei allen Beilagen  
1.-4.-10.-J. zulässig.  
Gebühren Nummern abends 10.-J.

Bestellungen werden angenommen:  
für Bischofswerda und Umgegend bei unseren Zeitungs-  
händlern, sowie in der Geschäftsstelle, Markt 15, ebenso  
auch bei allen Postbeamten.  
Nummer der Zeitungsliste 6567.  
Schluß der Geschäftsstelle abends 8 Uhr.

Notizen, welche in diesem Blatte die weiteste Verbreitung  
haben, werden bis vorne 10 Uhr angenommen, größere und  
komplizierte Anzeigen tags vorher. Die viergehalbte Aus-  
gabuhstelle 12 J., die Hellmuthstelle 30 J. Geringster Inser-  
taubetrag 40 J. Für Rückfragen und Anfragen erfordert  
eine handschriftliche Übernahme wie keine Gewalt.

Freitag, den 20. Juli 1910, nachmittags 2 Uhr sollen in Bischofswerda folgende Gegenstände, als: 1 Rutschwagen, 1 Regen-  
koffer, 12 St. Kram, 25 St. Kugeln, 17 St. alter Korn, 21 St. Sauerbrunnen, 54 St. versch. Weine, 1 Fach Brautwein, 2 Fläschchen  
Ginseß Bier und 20 Stücke Meyers Konversation-Lexikon gegen Barzahlung versteigert werden. Sammelort: Regl. Amtsgericht.

Bischofswerda, am 25. Juli 1910.

Der Gerichtsvollzieher des Königlichen Amtsgerichts.

### Das Neueste vom Tage.

Die aktuelle Boregpedition Zepelinus hat die  
Reise nach der grönlandischen Küste aufgegeben,  
und wird Mitte August nach Tromsö zurück-  
kehren.

Um Sonnabend ist über die Provinz Mailand  
ein schweres Unwetter niedergegangen, wobei 66  
Personen getötet und hunderte verletzt wurden.  
(Siehe Sonderbericht.)

In einem Dorfe bei Riga verbrannten gestern  
drei Männer. (Siehe letzte Depeschen.)

Ein japanischer Passagierbomber ist an der  
Koreanischen Küste gesunken. 200 Personen sind  
ertrunken. (Siehe Sonderbericht.)

In Nicaragua haben die Aufständischen die  
Truppen des Präsidenten Madriz geschlagen und  
rücken gegen Managua vor. (Siehe letzte De-  
peschen.)

### Reichsschuldentlastung.

Im nächstjährigen Reichshaushaltsetat wird  
sich auch eine interessante Darstellung der für die  
Reichsschuldentlastung eingestellten Summen vor-  
finden. Bekanntlich ist die Schuldentlastung im  
Reiche zuletzt nach den Bestimmungen der so-  
genannten Dez Stengel vorgenommen. Mit anderen  
Worten, der Haupthaftbach nach ist der aus der  
jedemal leichten Denkschrift über die Ausführung der  
Anleihegesetze sich ergebende Schuldbetrag mit  $\frac{1}{2}$  v. H. getilgt worden. Ein dieser Summe  
entsprechender Betrag ist, wie wir dem „Dresdn.  
Anz.“ entnehmen, auch im Reichshaushaltsetat  
für 1910 unter den Ausgaben aufgeführt. Aller-  
dings sind die  $\frac{1}{2}$  v. H. nicht von der gesamten  
Anleihesumme berechnet worden; denn in dieser  
stehen Beträge, die nach den für sie getroffenen  
Bestimmungen eine stärkere Tilgung erfordern,  
so Anleihen für die Post und die Reichseisenbahnen,  
die in 30 Jahren rückzahlbar sind, Darlehen  
für die Herstellung geeigneter Kleinwohnungen  
für Arbeiter usw., die mit mindestens 1. v. H.  
jährlich zu tilgen sind, u. a. Insgeamt möchte  
die in den Etat für 1910 eingestellte Tilgung zu  
 $\frac{1}{2}$  v. H. die Summe von nahezu 26,4 Millionen  
Mark aus. Vom nächsten Etatjahre ab werden  
nun gemäß dem Finanzgesetz vom Jahre 1909  
stärkere Tilgungen einzusehen müssen. Zugänglich  
bleiben allerdings die Anordnungen, die für die  
Tilgung der zu werbenden Zwecken bereits aus-  
gegebenen Anleihen, also beispielweise der oben  
angegebenen, gelten, weiter in Kraft. Dagegen  
muß für die bisher oder nach dem Gesetzesvor-  
laut bis zum 30. September des laufenden Zah-  
res begebenen sonstigen Anleihen eine Tilgung

von jährlich mindestens 1 v. H. des an diesem  
Tage vorhandenen Schuldkapitals unter Hinzu-  
rechnung der ersparten Zinsen einzusehen.

Es wird also zunächst die am 30. September  
1910 vorhandene Anleihesumme dieser Art be-  
rechnet und dafür 1 v. H. als Tilgung in den  
nächstjährigen Etat eingefestigt werden müssen.  
Schon im Etat für 1910 befand sich die Anleihesumme  
auf 4394,8 Millionen Mark. Rechnet man die seit dem Tage der Abschaffung der letzten  
Denkschrift über die Ausführung der Anleihege-  
setze mitgegebene Anleihe hinzu, so kommt man  
hier auf eine Tilgungssumme von rund 45 Mil-  
lionen Mark. Nun sind im letzten Reichsfinanz-  
gesetz aber noch weitere Bestimmungen über die  
Tilgung getroffen, und zwar heißt es da, daß  
zur Tilgung des vom 1. Oktober 1910 ab bege-  
benen Schuldkapitals jährlich einmal von dem  
für werbende Zwecke bewilligten Anleihebetrage  
mindestens 1,9 v. H. und sodann im übrigen min-  
destens 8 v. H. in beiden Fällen unter Hinzu-  
rechnung der ersparten Zinsen, zu verwenden  
sind. Ob und wie hohe Beträge hierfür einzuge-  
ben sein werden, wird natürlich von der An-  
leiheentwicklung abhängen. Jedenfalls würde  
beispielweise für Anleihen zum Zwecke der Er-  
richtung von Kleinwohnungen, die doch für den  
nächstjährigen Reichshaushaltsetat wieder zu er-  
warten sind, nicht der bisherige Satz von 1, sondern  
der neue von 1,9 v. H. bei der Tilgung zu-  
grunde zu legen sein. Da bei der jetzigen Reichs-  
finanzpolitik nicht bloß das Prinzip der Spar-  
samkeit, sondern auch das der Schuldentlastung im  
Vordergrunde steht, wird man die im nächstjährigen  
Reichshaushaltsetat enthaltenen Neuerungen auf dem letzteren Gebiete mit besonderem  
Interesse verfolgen.

### Politische Übersicht.

#### Deutsches Reich.

Der Kaiser auf der Nordlandkreise. Der Kai-  
ser hielt gestern vormittag Gottesdienst an Bord  
der „Hohenzollern“ ab, besichtigte dann die „West-  
falen“ und unternahm gegen Abend einen Aus-  
flug nach der Höhe oberhalb der Molde.

Der Kaiser wird von Swinemünde aus am 3.  
oder 4. August in Stettin eintreffen, um daselbst  
die Parade über das Grenadierregiment König  
Friedrich Wilhelm IV. abzunehmen. Das Regi-  
ment, dessen Kommandeur gegenwärtig Oberst  
Dishut ist, der den Kaiser auf der Nordlandkreise  
begleitet, gehört zu den Leibregimenten, welche  
alljährlich um die bekannte Alerhöchste Auszeich-  
nung ein Wettschießen abhalten. Der Kaiser hat  
durch Alerhöchste Kabinettorder beim Beginn  
seines Regierungsbantritts erklärt, daß er sich  
als Chef des Regiments betrachte.

Die nächsten Reichstagswahlen. Die Frage,  
wann die nächsten Reichstagswahlen stattfinden

werden, ist zurzeit noch offen. „Wollte man“  
schreibt die „Deutsche Tageszeitung“, den Reichs-  
tag eines natürlichen Todes sterben lassen, so  
müssten die Wahlen an demselben Tage stattfin-  
den, an dem sie im Jahre 1907 erfolgten, also  
im Januar 1912. Das würde jedoch ungewö-  
öhnlich sein, weil der Reichstag erst dann im Fe-  
bruar zusammenentreten und den Etat nicht recht-  
zeitig erledigen könnte. Deshalb wird man sich  
wohl entschließen, die Reichstagswahlen etwas  
eher stattfinden zu lassen. In diesem Falle muß  
allerdings der jetzige Reichstag aufgelöst werden.  
Das ist aber lediglich eine Formulade. Es scheint  
uns am zweckmäßigsten und am besten, die Wahlen  
etwa im Frühwinter 1911 stattfinden zu las-  
sen, so daß der neue Reichstag kurz vor oder nach  
Weihnachten zusammenentreten kann.“

Verbesserung von Truppenübungsplätzen.  
Einige unserer älteren Truppenübungsplätze sind  
für die heutige Taktik der Feldartillerie und ihr  
heutiges Schießverfahren ungeeignet, weil sie  
flach, eben, also ohne „Gelände“ sind und im  
besten Falle als veraltete „Schießstände“ bezeich-  
net werden können. Um diese Plätze nicht ganz  
aufzugeben und mit großen Kosten neue erwerben  
zu müssen, hat man zunächst auf dem alten Teil  
des Platzes von Güterbog mit Erfolg den Ver-  
such gemacht, das fehlende Gelände durch künst-  
liche Erdarbeiten zu ersehen und so den Platz  
ohne Schädigung der Truppenausbildung für die  
Schießübungen der Feldartillerie weiter nutzbar  
zu machen. Es sind dort lange Wälle aufgewor-  
fen, Mulden ausgehoben und Heden gepflanzt, so  
daß die heutzutage unentbehrlichen verdeckten  
Stellungen und verdeckten Randstellungen auch  
auf dem früher ebenen Teil des Platzes einge-  
nommen werden können. Die gleichen Verbesser-  
ungen sollen jetzt in Darmstadt und Hammer-  
stein geschaffen werden, wenigstens haben sich die  
in Frage kommenden Behörden und Truppenteile  
sehr warm dafür ausgesprochen. Bilden diese Ge-  
ländeüberänderungen auch nur ein Kompromiß  
mit den einem solchen stets anhaftenden Mängeln,  
so sind sie der deckungslosen, unbrauchbaren  
Ebene doch immer noch vorzuziehen.

Ein neues Kruppisches Geschloß gegen Schu-  
ßhilfe. Wie der „Inf.“ von militärischer Seite  
geschrieben wird, wurde vor einiger Zeit ein  
neues Kruppisches Geschloß erprobt, das speziell  
zum Durchschlagen von Schußschilden bestimmt  
ist. Es hat zu diesem Zweck eine eigenartige  
Konstruktion und besteht aus einem Stahlkern,  
einer Bleifüllung und einem Mantel. Der Stahl-  
kern besteht aus einem zylindrischen Schaft, der  
vorn in eine verdickte Spitze ausläuft. Dieser  
Stahlkern wird mit Ausnahme der Spitze von  
einem Bleimantel eingehüllt, der wiederum von  
einem dünnen Geschöfführungs Mantel aus Stahl  
umgeben ist. Dadurch wird ein großer Vorteil  
erreicht. Wenn der Panzerschild durch die Spitze  
durchgeschlagen ist, reißt sich der weitere Teil des

**Gießtropfen**, der dünner als die Spize ist, nicht mehr an der Schuböffnung des Panzerschildes. Zugleich werden die weiteren Füllungsmassen von dem Panzerschild abgestreift, so daß das Geschöß jenseits des Schildes ohne diese Distanzierung seinen Weg fortfährt und dadurch günstigere Verhältnisse für den Luftwiderstand hat.

**Ein Graphitlager im bayerischen Walde.** Ein großes Graphitlager wurde im bayerischen Walde entdeckt und erschlossen. Zur Ausbeutung des Lagers wurde die erste bayerische Graphit-A.-G. unter dem Protektorat des Prinzen Ludwig ins Leben gerufen. Aus dem Bericht der Gesellschaft an den Prinzen Ludwig ist zu entnehmen, daß die gesamte Industrie Bayerns einen beträchtlichen Aufschwung nehmen wird. Die deutsche Gußstahlindustrie, die bisher ihren Graphitbedarf für Schmelzartikel in Ceylon deckte, kann nunmehr den Graphit in gleicher Qualität zu fast drei Dritteln des Preises aus den bayerischen Lagerstätten beziehen.

**Holland gegen die Schiffsabgaben.** Der Bericht der Rotterdamer Handelskammer enthält bezüglich der geplanten Rheinschiffsabgaben einige Äußerungen, die als Auslassung des mächtigsten holländischen Handelsgremiums von besonderem Interesse sind. Der Bericht sagt: „Falls von deutscher Seite an Holland das Ersuchen um Abänderung der Rheinschiffsabgaben gerichtet werden sollte, so ist der Standpunkt unserer Kammer noch ungeschwächt derselbe wie vor Jahren, und nach unserer Meinung kann Hollands Haltung bei einem solchen Ersuchen nur eine durchaus abweisende sein. Für Holland ist die freie Entwicklung des Verkehrs Lebensbedingung. Man kann nicht erwarten, daß wir, um Breuken ein Vergnügen zu machen, eine Maßregel gutheißen, die ganz unvermeidlich die ausländische Anfuhr hindert und deshalb unsere eigene Wohlfahrt schädigt. Aus den Erklärungen der niederländischen Regierung geht hervor, daß sie den gleichen Standpunkt einnimmt und daß sie bei ihrer abweisenden Haltung verbiegt.“

**Neue münzpolizeiliche Vorschriften.** Der Bundesrat hat neue münzpolizeiliche Vorschriften erlassen, wonach Medaillen, Marken, Reklame-, Rabatt-, Spiel-, Speise- und sonstige Wertmarken nicht das Bildnis des Kaisers oder eines Bundesfürsten in der auf den Reichsmünzen befindlichen Gestaltung tragen oder mit einer auf dem Rand befindlichen Schrift versehen sein dürfen. Auch dürfen sie nicht die Bezeichnung einer im Deutschen Reich geltenden Münzgattung oder Angabe des Geldwertes enthalten. Marken vorerwähnter Art dürfen nicht mit einem Durchmesser von mehr als 20 bis einschließlich 22 Millimeter hergestellt werden. Unberührt von dieser Vorschrift sind Medaillen und Marken von ovaler

oder von drei- bis achtseitiger Form. Die Bekanntmachungen finden auch keine Anwendung auf solche Giebelalben und Marken, die für das Ausland hergestellt und unmittelbar ausgeführt werden. Es ist verboten, Münzen, die auf Grund der Reichsmünzgesetze vom Bundesrat außer Kurs gelegt sind, nachzumachen und solche nachgemachte Münzen in Verkehr zu bringen oder sonst zu vertreiben, sofern diese nicht vermittelst einer festen metallischen Verbindung die Bestandteile anderer Gegenstände bilden. Als Strafen sind, sofern nicht noch anderen Bestimmungen eine höhere Strafe verwirkt wird, Geldstrafen bis zu 150 M oder Haft bis zu 6 Wochen angedroht. Die Bestimmungen treten am 1. April 1912 in Kraft.

**Gabelsberger Stenographentag.** Der 9. deutsche, unter dem Protektorat des Königs von Württemberg stehende, Stenographentag Gabelsberger, der in Stuttgart in der Zeit vom 28. bis 27. Juli in Gegenwart von mehr als dreitausend aus ganz Deutschland, Österreich-Ungarn und der Schweiz zusammengekommenen Anhängern der Gabelsbergerischen Schule abgehalten wird, begann Sonnabend abend mit einem Empfangsabend in dem Festsaal der Liederhalle. Am Sonntag früh in acht Schulgebäuden abgehaltenen Wettschreiben beteiligten sich in Diktatgeschwindigkeiten von 120 bis 300 Silben über zweitausend Personen. An Kaiser Wilhelm und Kaiser Franz Josef, die Könige von Württemberg und Sachsen, den Prinzregenten von Bayern, sowie den Großherzog von Sachsen-Weimar wurden Guldigungstelegramme gesandt.

#### Oesterreich.

**Der 80. Geburtstag des Kaisers.** Kaiser Franz Josef feierte den dringenden Wunsch, einen recht stillen 80. Geburtstag zu verleben. Außerdem wünscht er, daß die Gemeinden seines Reichs feinerlei Aufwendungen für Feierlichkeiten und dergl. anlässlich des 18. August machen, sondern lieber die dafür bestimmten Summen wohlätigten Zwecken zuführen.

**Ein Kaiser-Denkmal in Karlsbad.** Ein Komitee reichsdeutscher Kurgäste in den böhmischen Badeorten mit dem Präsidenten des preußischen Herrenhauses Freiherrn v. Manteuffel an der Spitze hat beschlossen, aus Anlaß des 80jährigen Geburtstages Kaiser Franz Josefs und des mehr als 80jährigen Bestehens des Bündnisses zwischen Österreich und Deutschland in Karlsbad eine künstlerisch überlebensgroße Bronzestatue des Kaisers zu errichten. Von den hierfür erforderlichen 100 000 M sind bereits 20 000 M gezeichnet worden.

**Ablage der österreichischen Kaisermanöver.** Die österreichischen Kaisermanöver, die im Jenipiner Komitat vom 16., 10. und 11. Corps in der

Zeit vom 12. bis 16. September stattfinden werden, sind wegen starken Auftretens der Gewerkschaft unter den Pferden abgesagt worden.

**Aussperrung in den Brünner Tafelbetrieben.** Infolge andauernden Streiks der Arbeiter in sieben Spinnereibetrieben sind am Sonnabend in 8 Tafelbetrieben Brünns sämtliche Arbeiter ausgesperrt worden. Am Montag sollen Versammlungen zur Beilegung des Konflikts stattfinden, und man erwartet, daß am Dienstag die Arbeit in allen Betrieben Brünns wieder aufgenommen werden wird. Von der Aussperrung sind 12 000 Arbeiter betroffen.

**Österreichisch-serbischer Handelsvertrag.** Zwischen den österreichisch-ungarischen und serbischen Handelsvertretern wurde ein vollkommenes Einverständnis erzielt. Der neue Handelsvertrag beruht auf derselben Basis wie der vom Jahre 1908 und ist nur in engeren Grenzen gehalten.

#### Frankreich.

**Ausbarmachung der Aeroplane für die Kriegsschiffe.** Eine vom Marineminister eingesetzte Kommission prüft gegenwärtig unter dem Vorsitz des Admirals de Borda die Frage, in welcher Weise die Aeroplane für die Kriegsschiffe nutzbar zu machen seien.

#### Spanien.

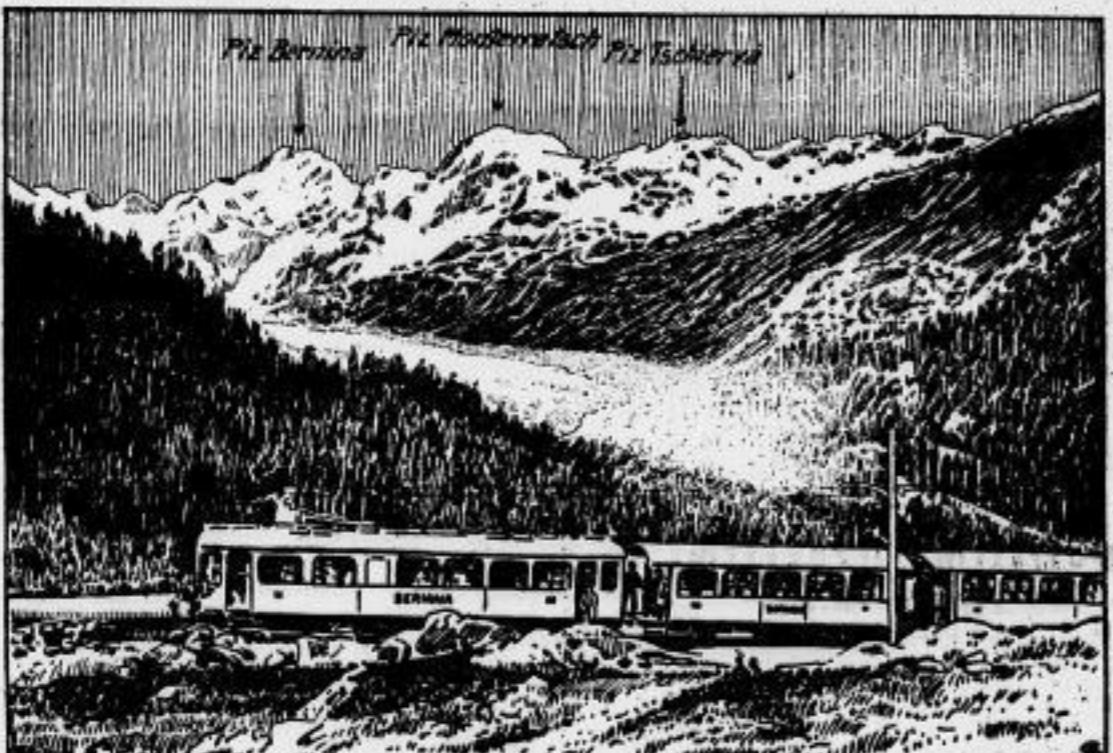
**Das Attentat auf Maura.** In den Sitzungen der Kammer und des Senats verurteilten die Präsidenten unter dem Beifall der Mitglieder, mit Ausnahme der Republikaner, aufs schärfste den Anschlag auf den früheren Ministerpräsidenten Maura. Ministerpräsident Canalejas schloß sich in beiden Häusern den Worten der Präsidenten an. Aus Barcelona wird gemeldet, daß der Täter während des Verhörs durch den Untersuchungsrichter einen Selbstmordversuch unternahm, indem er die auf dem Tisch des Untersuchungsrichters liegende Schere ergriff und sich einen Stich in die Stelle brachte.

#### Aus Stadt und Umgebung.

**Bischofswärterba, 25. Juli.** Es war ein Sonntag hell und klar! Warm schien gestern die Sonne hernieder vom blauenden Himmelzelt wie selten in diesem regenreichen Jahre. Infolge dieser prächtigen Witterung gab es gestern einen regen Ausflugsverkehr. Es hatte den Anschein, als wollte sich jedermann schadlos halten für so manchen verregneten Sonntag des heurigen Sommers. Aber auch den Sommer feiern, die gestern mehrere Vereine hier und in der Umgebung veranstalteten, fanden sonniges Wetter sehr zu statten, so daß sie alle guten Besuch aufzuweisen hatten und in schönster Weise verließen. So war z. B. das Radfahrerfest, welches hier abgehalten wurde, sehr zahlreich besucht, man schätzte den Kurs auf circa tausend Teilnehmer. Brächtig war der Abend. Wiegende Walzermusik umschmeichelte Hunderte von lachenden Gesichtern und stillvergnügt zogen die Paare heimwärts. Weich und angenehm ging der Sonntag in die sternenhelle Nacht hinüber. Der heutige Montag ist übrigens auch der St. Jakobstag, der als Wetterprophet bekannt ist. Regnet es am St. Jakobstag, so „sollen“ die Eicheln verderben. Aus dem Wetter dieses Tages schließt das Volk bereits auf das Wetter um Weihnachten herum. So heißt es im Volksmund: „Jakobi klar und rein, wird Christfest kalt und frostig sein“ und „Scheint die Sonne am Jakobstag, bringt im Winter die Nälte grohe Blage.“

**Bischofswärterba, 25. Juli.** Pensionsgesetz der Geistlichen. Es ist ein vielverbreiteter Irrtum, als ob jüngere Geistliche, welche sich in höher dotierten Stellen befinden, dieses Einkommen voll bezogen. Das neueste Gesetz hierüber bestimmt: Beziehen Geistliche a) vor erfülltem 30. Lebensjahr ein Amtseinkommen von mehr als 3000 M, b) vor erfülltem 35. Lebensjahr ein Amtseinkommen von mehr als 4800 M, c) vor erfülltem 40. Lebensjahr ein Amtseinkommen von mehr als 6000 M, so haben sie in jedem dieser drei Fälle bis zur Erfüllung des dabei berechneten Lebensjahres, längstens jedoch fünf Jahre hindurch, die Hälfte des betreffenden Mehrbetrages ihres Amtseinkommens an den geistlichen Emeritierungsfonds abzugeben.

**Bischofswärterba, 25. Juli.** Rauchen auf der Eisenbahn. Eingelaufene Beschwerden haben der sächsischen Staatsbahnverwaltung Veranlassung gegeben, dem Zugbegleitpersonal erneut einzuschärfen, streng darauf zu achten, daß in den Nichtraucherabteilen und Nichtraucherwagen un-



**Die höchste Eisenbahn der Welt.**  
Zug der neuveröffneten Berninabahn mit Ausblick auf die Bernina-Gruppe und den Monterratschgletscher.

In aller Stille ist dieser Tage die höchste Eisenbahn der Welt eröffnet worden. Die neue Berninabahn hat die Aufgabe, die Verbindung zwischen dem Engadin und dem Veltlin, also zwischen Sankt Moritz und den herrlichen oberitalienischen Seen und Mailand, herzustellen. Teilstrecken der Bahn sind schon seit langem im Betrieb, aber die wichtigste Strecke, von Poschiavo bis zur Höhe des Berninapasses, bot große Schwierigkeiten. Der elektrische Zug muß von St. Moritz bis zur höchsten Station am Bernina-

hospiz (2300 Meter) 500 Meter steigen. Die Strecke bewältigt diesen Höhenunterschied ohne einen einzigen Tunnel, so daß die Passagiere die herrliche Gebirgswelt, durch die der rasche Zug sie führt, während der ganzen Fahrt bewundern können. Eine großartige Leistung ist auch die nur 10 Kilometer lange Strecke vom Hospiz bis Poschiavo; hier steigt die Bahn auf drei kurzen Schleifen 1800 Meter tief hinab und passiert dabei nur einen einzigen, ganz kurzen Tunnel.

schien es in den letzten Tagen, als sollte das Wetter recht ungünstig werden, doch hatte der Wettergott ein Mitgefühl mit den vielen Hunderten kleinen Herzen, so daß nicht ein Regentropfen die Festfreude störte. 142 Uhr sammelte sich die frohe Kinderschar zum Festzug. Voran wehte die Schulfahne, begleitet von einer Abteilung Armbuschülen, Luftgewehrschülen und den Turnern. Dann zog der Zug klassenweise zusammen, unterbrochen von zwei Hammerner Musikkapellen. So zog der äußerst bunte, einen reizenden Anblick gewährende Festzug zunächst nach dem Schloßhof. Hier sprach Herr Pastor Schmidl ihrer Exzellenz Frau von Kirchbach seinen Dank aus für die liebenswürdige Unterstützung, worauf Frau von Kirchbach in kurzen Worten erwiderte. Nun bewegte sich der Zug durch das Niederdorf bis zur neuen Schule. Wiederum ergriff der Ortspfarrer das Wort. Er wies hin auf das 20jährige Bestehen dieser Bildungsanstalt. Er forderte die Kinder auf, ein dreifaches Hoch des Dankes darzubringen dem geehrten Schulvorstande, den Eltern und Lehrern für die Ausgaben und Bemühungen zum Gelingen des Festes. Nach einstündiger Wanderung gelangte man auf der Festwiese an. Tausende von Menschen hatten sich hier angesammelt und gar bald herrschte das bunte Treiben. Die Kinder zogen nach den ihnen angewiesenen Spielplätzen und ergötzten sich dort am Armbuschülen nach Stern und Vogel, oder Luftgewehrschülen nach Scheibe. Abwechselnd wurden die verschiedensten Spiele veranstaltet. Auch mit Hunger und Durst war gerechnet und man stillte Beides durch Kaffee und Kuchen, Würstchen und Semmel, Limonade und Limezia. Gegen Abend rückten unter den Klängen der Musik 24 Turner unter Leitung des Herrn Lehrer Tieke auf den Festplatz. Hier wurden mit Musik einige recht schöne Freilübungen mit Eisenstab ausgeführt, deren tadellos exakte Ausführung erkennen ließ, daß Lehrer und Kinder keine Zeit- und Mühe gescheut hatten, um den Zuschauern ein herrliches Bild strammen Knabenturnens zu bieten. Rauter Beifall belohnte die Bemühungen. Mehrere der Turner erwarben sich dann beim Wettsprung einen schönen Ehrenkranz. So verging die Zeit recht schnell. Nachdem auch die Preissverteilung für die anderen Klassen vorüber war, sammelte man sich bei anbrechender Dunkelheit zum Eingang. Der Lampionzug bewegte sich nun auf denselben Wege zurück. An der Schule angekommen, pries Herr Oberlehrer Kantor Hentschke die Bedeutung dieser Bildungsstätte und dankte im Namen der Kinder dem lieben Gott und allen Deneden, die

zum Gelingen des Festes in so freudiger, un-eigenwilliger Weise beigetragen haben. Insonderheit den Damen des gemischten Chores, den Herren der freiwilligen Feuerwehr und den Herren Lehrern. Auch an dieser Stelle sei ihnen noch herzlich gedankt. Nun zogen die immer noch munteren Kinder fröhlich nach Hause.

### Mus Sachsen.

Dresden, 25. Juli. Se. Maj. der König traf gestern früh 7 Uhr in Leipzig ein und bezog sich zu Fuß in Civil direkt in das König. Palais in der Goethestraße. Mittags 12 Uhr fuhr der König mittels Automobil nach dem Truppenübungsort Altengraben, wo heute früh die Besichtigung der Kavalleriedivisionen stattfindet. Nach der Besichtigung erfolgt mittags die Rückfahrt über Magdeburg—Halle—Nürnberg—München nachzell am See, von wo der König nach Schloss Weihensteine zurückkehren gedenkt.

Dresden, 25. Juli. Über die gegenwärtigen Verhältnisse in der sächsischen Bündholzfabrikation wird der „Sächsischen Industrie“, Organ des Verbandes sächsischer Industrieller, aus Fachkreisen geschrieben: „Die Lage ist überaus traurig.“ Die Hoffnung, daß die Verhältnisse sich bessern würden, nachdem längere Zeit seit dem Inkrafttreten des verhängnisvollen Steuergesetzes vergangen ist, hat sich nicht erfüllt. Es ist im Gegen teil in den letzten Wochen eine wesentliche Verschärfung eingetreten, so daß eine Anzahl Fabrikanten zur gänzlichen Betriebsstillstand gezwungen wird, da sie trotz der Einschränkung der Produktion sich vor Vorräten nicht retten kann.

Dresden, 25. Juli. Gegen den Alkoholgenuss der Soldaten hat das Generalkommando des 19. (2. K. S.) Armeecorps energisch Stellung genommen. Darauf ausgehend, daß der Alkohol nach der Kriminalstatistik bei der Begehung von Unterordnungsdelikten eine große Rolle spielt, hat der Kommandierende in einer Verfügung angeordnet, daß mit allen Mitteln gegen Trunkenheit und auch gegen leichtes Angetrunkensein der Soldaten eingeschritten werden solle. Im Kampf gegen die oft schweren Trunkenheitsvergehen und Verbrechen könne außer durch intensive Erziehung der Mannschaften zur Zucht und Disziplin insbesondere nur durch eine schärfere Bekämpfung des Alkoholgenusses, speziell des Schnapses, ein Erfolg herbeigeführt werden. Diese Ver-

### Tages-Gedenkblätter

aus dem deutsch-französischen Kriege 1870/71

#### 25. Juli.

König Wilhelm von Preußen läßt folgende Dankesrede veröffentlichen: „Aus allen Stämmen des deutschen Vaterlandes, aus allen Kreisen des deutschen Volkes, selbst von jenseits des Meeres, sind Mir aus Anlaß des bevorstehenden Kampfes für die Ehre und Unabhängigkeit Deutschlands von Gemeinden, Korporationen, Vereinen und Privatpersonen so zahlreiche Kundgebungen und Opferfreudigkeit für das gemeinsame Vaterland zugegangen, daß es Mir ein unabsehbares Bedürfnis ist, diesen Einklang des deutschen Geistes öffentlich zu bezeugen und dem Ausdruck Meines königlichen Dankes die Versicherung hinzuzufügen, daß Ich dem deutschen Volk Treue um Treue entgegenbringe und solche unveränderbar halten werde. Die Liebe zum gemeinsamen Vaterlande, die einmütige Erhebung der deutschen Stämme und ihrer Fürsten hat alle Unterschiede und Gegensätze in sich geschlossen und verschont und einig, wie kaum jemals zuvor, darf Deutschland in seiner Einmütigkeit wie in seinem Recht, die Bürgschaft finden, daß der Krieg ihm dauernden Frieden bringen, und daß aus der blutigen Saat eine von Gott gesegnete Ernte deutscher Freiheit und Einigkeit frischen werde. Berlin, den 25. Juli 1870. Wilhelm.“ — Unterkunft des zum Oberbefehlshaber der württembergischen Truppen ernannten preußischen Generalmajors v. Obernitz in Stuttgart. — Der Festungsbezirk Köln-Deng wird in Belagerungszustand erklärt. — Reitergesetz in Scheuerlshof bei Güntershausen in der Nähe von Wörth zwischen der von dem württembergischen Generalstabsoffizier Grafen Zeppelin geführten, Tag zuvor aus der Pfalz von Hagenbach aus weggerittenen Erkundungspatrulle, bestehend aus 7 badischen Dragonern und 4 badischen Offizieren, mit dem 12. französischen Jägerregiment zu Pferde. In demselben empfing der Leutnant Winsloe durch zwei Revolvergeschüsse die

Todeswunde, zwei andere Offiziere und zwei Dragoner wurden verwundet und die ganze Patrouille, außer 1 Offizier und 2 Dragonern, die abends zuvor schon zurückgefunden worden waren, gefangen. Hauptmann Graf Zeppelin allein entkam auf dem Pferde eines französischen Jägers. Auf französischer Seite wurde 1 Wachtmeister erschossen, sowie 3 Mann und 4 Pferde verwundet. Leutnant Winsloe war der erste Tote auf deutscher Seite.

### Enttäuschungen.

Roman von Botho von Preßentin-Nautter.  
(11. Fortsetzung.) (Raabdruck verboten.)

„Sie konnten nichts Besseres einschreiben“, meinte Herr von Medewitz, indem er dem Gast warm die Hand drückte und sich dann abwandte, um nicht sehen zu müssen, wie sich Lellichows Gesicht beim Abschied von Dora wieder mit fliegender Röte bedeckte. Dabei entging es ihm aber nicht, daß auch die Stirn seiner Tochter gerötet war. Vielleicht hätte er sich die Reise nach Italien sparen können.

Bald nachdem Lellichow gegangen war, brachte der Gärtner die Trauerkunde von dem eben erfolgten Hinscheiden des Geheimrats Raugard. Die Witwe sollte fassungslos sein.

Infolgedessen kondolierte ihr Frau von Medewitz schriftlich und entschuldigte unter Übersendung eines prachtvollen Kranges ihr Mitleidserklären bei der Trauerfeier durch die unmittelbar bevorstehende Abreise.

Im Laufe des Nachmittags erhielt der Rittmeister einen Brief, auf dessen Umschlag er die charakteristischen Schriftzüge des Leutnants Raugard erkannte. Langsam öffnete er das Schreiben und las:

„Hochgeehrter Herr!

Es hätte nicht Ihrer Zeilen bedurft, um mir über die Gefühle klar zu werden, die ich für Ihr

Fräulein Tochter hege. Seit den letzten Proben und dem darauf folgenden Theaterspiel im Hersfeldischen Hause hat mir die Erkenntnis schwer auf dem Herzen gelegen, daß ich Ihr Fräulein Tochter nicht von Herzen glücklich machen könnte. Als Mann von Ehre hätte ich Sie nicht mehr um die Hand Ihrer Tochter bitten dürfen. Ich war in Sie verliebt, als ich zu Ihnen kam, aufrichtige Freundschaft und Hochachtung werde ich nach wie vor für Sie hegen, aber diese Faktoren genügen für mich nicht zum Heiraten; und mehr konnte ich nach genauer Selbstprüfung Ihrem Fräulein Tochter nicht bieten. Sie werden ermessen, wie peinlich und demütigend diese Sachlage für mich ist, der ich in Ihrem Hause so viel Freundschaft und Güte erfahren habe. Auch nach Ihrem Schreiben wird die Erinnerung an die in Ihrem Hause verbrachten Stunden ein Lichtblick meines Lebens bleiben. Ich bin mir bewußt, leichtsinnig gehandelt zu haben, indem ich Sie ohne hinreichende Prüfung um die Hand Ihres Fräulein Tochter bat, und ich glaube den begangenen Fehler in keiner anderen Weise annähernd gut machen zu können, als durch diese offene Erklärung.

Genehmigen Sie, Herr Rittmeister, die Sicherung meiner ausgezeichneten Hochachtung, mit der ich immerdar verbleibe

Ihr sehr ergebener

Rafko.“

Herr von Medewitz sah einen Augenblick nachdenklich da, dann überbrachte er den Brief seiner Frau. Sie war empört über den aus jeder Zeile sprechenden Leichtsinn, der Dora für immer hätte kompromittieren können, und sie gab das Schreiben ihrem Manne auffallend mit der Frage zurück: „Und was gedenfst du zu tun?“

Nichts — als abzureisen und dafür zu sorgen, daß dieser Brief unserer Puppe gegenüber niemals erwähnt wird. Wie Lellichow über die Handlungswise dieses Menschen urteilt, erfäßt du aus seiner Eintragung in Doras Buch. Er ist

seinen Armeekorps aufgenommen werden dürfte ist wohl zum größten Teil auf die wiederholten Äußerungen unseres Kaisers gegen den übermächtigen Alkoholgenuss zurückzuführen.

Oberoderwitz, 25. Juli. Sommerfest auf der Bergshöhe. Unter reger Beteiligung seiner Mitglieder und deren Familienangehörigen fand gestern das alljährlich übliche Sommerfest des Gebirgsvereins Oberwitz-Leutersdorf auf der Bergshöhe statt. Neu war diesmal die herrliche Hellenbeleuchtung und der Mönchszug. Eine Ansprache des Vorstandes, Gefänge des Kirchenchores, Konzertstücke der Klosterschen Kapelle und sonstige Darbietungen einzelner Mitglieder lösten eine Stimmung aus, die dem heiteren Feste ein stimmungsvolles Gepräge gab, und bei allen Festbesuchern eine angenehme Erinnerung zurück ließ.

Dittelsdorf, 25. Juli. Die älteste Person unserer Gemeinde ist der Hausbesitzer und Zimmerpolier Gottlieb Müller, der am Sonnabend 90 Jahre alt war. Der ehrwürdige Greis ist auch der einzige Überlebende der Bauhandwerker, welche die hiesige Kirche gebaut haben. Er ist körperlich noch recht rüstig, so daß er noch auf Arbeit gehen kann. Er lebt ohne Glas. Zwei seiner Brüder sind im Alter von 84 bzw. 86 Jahren gestorben, 2 leben noch und sind 87 und 88 Jahre alt. Möchte es dem Neunzigjährigen vergönnt sein, die 100 voll zu machen!

Chemnitz, 25. Juli. Von der Kreishauptmannschaft. Die Meldung, daß der Herr Kreishauptmann v. Rossig (Vicenza) zum Nachfolger des Kreishauptmanns v. Burgsdorff ausersehen sei, trifft keineswegs zu. Mit den Posten kommt vielmehr nur ein Rat des Ministeriums des Innern in Frage, und zwar werden in erster Linie die Herren Dr. Ritter und Dr. Heink genannt. Die Entscheidung dürfte erst Ende August nach der Rückkehr des Königs und des Hessischen Ministers Grafen Bismarck v. Eichstädt, fallen.

Wittweida i. G., 25. Juli. Ein Kalb mit zwei Köpfen brachte eine Kuh des Gutsbesitzers Neuber lebend zur Welt. Der eine Kopf gleicht dem eines Hundes und hat große Zähne. Das Kalb ist ganz munter.

Leipzig, 25. Mai. Über das 12. Deutsche Turnfest, das 1918 hier abgehalten werden soll, hat sich soeben der vorbereitende Ausschuß konstituiert. Dr. Ferdinand Götz wurde zum Vorsitzenden ernannt. Die Turner Leipzigs erklärten sich bereit, die für die Vorbe-

der einzige, der genug von der Wahrheit weiß, um für mich in Frage zu kommen." —

"Lieber Mann, ich bitte dich, bau auf Herrn von Lellichow nicht schon wieder ein Lustschloß, das dann eines Tages zu größerem Schaden in eitel Dunst zerfallen könnte." —

"Fällt mir nicht ein! Zu deiner Verübung kann ich dir übrigens sagen, daß ich niemals wieder in eine sich lange hinziehende Liebesgeschichte einwilligen würde. Mag Dora erst mehr Menschen sehen und sich dann nach ihrem Herzen entscheiden."

Damit stand der Mittmeister auf, und bald darauf war die Familienepisode Rasko mit dem Brief in einem eisernen Altenfassaten begraben. —

Am Tage nach der Abreise der Familie von Medewitz wurde Geheimrat Raugard von seiner Villa aus unter großem Geleit von Kollegen, Freunden und Untergebenen zur letzten Ruhe bestattet. Wirkliche Freunde hatte er kaum gehabt, und ein einziger Bruder, der mit großer Familie am Rhein lebte, war nicht erschienen, weil er dem Verstorbenen seine Verheiratung niemals vergeben hatte, durch die der Bruder, seiner Ansicht nach, um die schon als sicher betrachtete Erbschaft kam.

So geschah es, daß die alleinstehende Witwe in den schweren Stunden nur bei dem Manne Rat und Hilfe fand, den ihr der Aufall als Gast ins Haus geführt hatte. Bruchsal zeigte sich hier als wahrer Freund. Er belegte alle auf den Todestag bezüglichen geschäftlichen Angelegenheiten in und außer dem Hause und schien in diesen schweren Tagen nur von Zarzinn erfüllt. Marga, der er sich im Hersfeldtschen Hause fast ausschließlich gewidmet hatte, war ihm jetzt nur eine gute, zuverlässige Freundin.

Als Frau Raugard mit Bruchsal und Marga nach der Rückkehr vom Begräbnis am Raffestisch saß, sagte sie nach einer Weile starker Erregung: "Ich werde heute auch noch die Eröffnung des Testaments beantragen müssen, das mein Mann kurz nach unserer Hochzeit gemacht hat." —

Unter den zahlreichen Fragen, die die Eröffnung des Testaments eingelöst hat, ist zweifellos die wichtigste die Rechtslage und seine Umgebung in Frage kommend. Es soll hierüber die Meinung des Leipziger Rates eingeholt werden und für diese Frage wurde ein siebenglebiger Sonderausschuß gebildet.

Leipzig, 25. Juli. Die hiesige Michaelismesse nimmt Sonntag, den 28. August, ihren Anfang und endet Sonntag, den 18. September. Die Vespermesse beginnt Mittwoch, den 14. September.

Werben, 25. Juli. Jubiläum. Im Freitag feierte die hiesige privilegierte Schützengesellschaft das Fest ihres 200-jährigen Bestehens. Nachmittags um 3 Uhr fand ein imposanter Festzug statt, an dem sich auch die Schützengesellschaften von Altenburg, Berga, Grimma, Hassenstein, Gößnitz, Greiz, Glashausen, Meerane, Mulda, Reichenbach, Ronneburg und Wildau, teilweise mit Geschützen, beteiligten. Auch sämtliche Werbauer Korporationen, Innungen usw. waren im Festzug vertreten, der noch besonders belebt wurde durch zahlreiche historische Aufführungen und 10 Festwagen, die ein interessantes Bild gaben von der gesichtlichen Entwicklung der Stadt und ihrer Industrie aus der wendischen bis in die Neuzeit. In den Schützenzelten wurden dann nochmals sämtliche Zugteilnehmer auf Kosten des Schützenkönigs bewirtet. Abends erstrahlten das Schützenhaus, die Schützenzelte, der Festvogel und auch zahlreiche andere Zelte in festlicher Beleuchtung. Nach vielen Läufen zählten die Schaulustigen, die auf dem Festplatz zusammenströmten

S. Aue, 25. Juli. 60-jähriges Meisterjubiläum. Der privatierende Fleischermeister Otto Krause sen., Ehrenobermeister der Fleischer-Innung zu Aue, beging sein 60-jähriges Meisterjubiläum. Vom deutschen Fleischerverband, vom Bezirksverein des Königreichs Sachsen und von der Innung erhielt der Jubilar je ein Diplom überreicht.

Blauen, 25. Juli. Zwei Firmeninhaber flüssig. Großes Aufsehen erregt hier das Verschwinden der beiden Inhaber der Spulen- und Sticherei-Firma Platto & Taglicht, von denen der eine bereits seit einigen Tagen, der andere jetzt unter Hinterlassung zahlreicher Schulden flüssig wurde. Sie haben eine größere Anzahl Stichmaschinendesigns hingelegt, denen sie versprochen hatten, am gestrigen Tage die Löhn auszuzahlen. Als die Stichmaschinendesigner vor dem in der Wettinstraße gelegenen Geschäftsbüro erschienen, waren die Räume geschlossen und be-

worben. Die Summe der Schulden betrug ungefähr 1500, 1600, 800/700 Mark eins. Die beiden Flüchtigen sollen sich nach England gewandt haben.

S. Blauen i. S. 25. Juli. Wiederholtes Fleischjubiläum 1909. Eine obermalige Übersicht über das Fleischjubiläum hat die Handelskammer Blauen auch im verlorenen Jahr 1909 fertiggestellt. Im Jahr 1908 kamen noch auf den Kopf der Bevölkerung ein Verbrauch von Fleisch überhaupt von 33,82 Kilogramm, 1909 dagegen schon nur 27,67 Kilogramm. Der Verbrauch an Schweinefleisch hat am erheblichsten abgenommen, nämlich von 20,20 Kilogramm auf 14,58 Kilogramm pro Kopf der Bevölkerung. Von Bedeutung für die jetzigen Zeitverhältnisse ist die Feststellung, daß auf den im Handelskammerbezirk Blauen vorhandenen Schlachthöfen die Zahl der geschlachteten Wiede wiederum nicht unbedeutend angestiegen ist. Im Jahre 1908 wurden 798, im Jahre 1909 842 Wiede geschlachtet. Dieser kontinuierliche Handelskammer abermals eine allgemeine Preissteigerung für Fleisch. Nach die Schlachtwieder, übergangs- und Verbrauchsabgaben für Fleisch sind abermals gestiegen und zwar von insgesamt 964 900 M im Jahre 1908 auf 980 616 M im Jahre 1909 oder von 1,14 M auf 1,15 M pro Kopf der Bevölkerung.

## Das Weibliche Ultmann-Denkmal im Erzgebirge.

(Eine Dantesschale aus 400 Jahren.)

S. In dem kleinen erzgebirgischen Städtchen Elterlein, also seit Jahrhunderten eine stetige Bevölkerung des Erzgebirges betreibende, wohin sich am gestrigen Sonntag eine Menge, die weit über den Rahmen des Erzgebirges hinaus hereinfloss, erwidern wird. Es galt nun fast 400 Jahren der Wohlthäter des Erzgebirges, der Erfinder des Spießkopfels, der im Jahre 1514 geborenen Barbara Ultmann eine Dankesschale abzutragen, denn Hunderttausende verdanken der benannten Wohlthätigkeit und Güte Barbara Ultmann stammte aus dem Reichsdorf von Elterlein, einer Patrizierfamilie zu Plauen, die sich des Bergbaues wegen nach dem sächsischen Erzgebirge gewandt und hier ein beträchtliches Vermögen erworben hatte. Sie ward im Jahre 1514 in dem sächsischen Bergstädtchen Elterlein, dem ihre Familie den Namen gegeben, über diesen Namen dem Ort entzückt haben soll, geboren. Ihr Vater war Heinrich von Elterlein und starb

der einzige, der genug von der Wahrheit weiß, um für mich in Frage zu kommen." —

"Lieber Mann, ich bitte dich, bau auf Herrn von Lellichow nicht schon wieder ein Lustschloß, das dann eines Tages zu größerem Schaden in eitel Dunst zerfallen könnte." —

"So muß Ihnen nach hier geltendem Recht die volle Hälfte des Nachlasses aufallen, und die Grundstücke repräsentieren doch einen sehr bedeutenden Wert." —

"Bitte, sprechen wir nicht darüber. Ich möchte Sie nur bitten, mit mir zu dem Anwalt meines Mannes zu fahren, damit dieser die Eröffnung des Testaments veranlaßt."

"Sollte denn Ihr Mann keine Widerricht des Testaments hinterlassen haben?" fragte Marga.

"Bei seinem Ordnungsblieb ist das sehr wahrscheinlich", meinte Bruchsal, und Frau Raugard, die eben noch bat, über die Vermögensverhältnisse nicht zu sprechen, erhob sich mit der hohe Spannung vertraulichen Frage: "Wollen wir vielleicht im Geldschrank meines Mannes einmal nachsehen?"

Ganz standen alle drei vor einem dem Geldschrank entnommenen Blechfach, in dem der Verstorbene seine wichtigsten Papiere aufzubewahren pflegte. Mit leise zitternden Händen entfaltete die Witwe ein Schriftstück nach dem anderen und legte es nach kurzer Einsicht auf den Schreibtisch nieder. Schon waren nur noch einige Dokumente in dem Fach; da las man auf einem großen Umschlag: "Widerricht meines letzten Willens."

Als die Hand der Witwe sich danach austreckte, zitterte sie so stark, daß ihre Finger den Umschlag kaum zu halten vermochten. Bruchsal nahm ihr deshalb das wichtige Dokument mit einem: "Erlauben Sie!" ab und begann einen scheinbar eng beschriebenen Bogen zu lesen, während Frau Raugard so laut atmete, daß Marga mitleidig ihre Hand drückte.

Ein "Erwärmlich!" des Ingenieurs steigerte die Aufregung der beiden Damen bis zum Höhepunkt. Tonlos sagte Frau Raugard:

"Ich bin auf alles gefaßt. Erzählen Sie,

(Fortsetzung folgt.)

aus dem Jahr 1512 mit einer Mutter. Das Epitaphstein soll sie von einer Wohnterin, welche als Prosternant durch die Grausamkeit des Herzogs von Alba aus ihrem Vaterlande vertrieben worden war und bei ihr freudliche Aufnahme gefunden hatte, gelebt haben. Barbara Utermann teilte die erlöste Kunstfertigkeit zuerst im Jahre 1561 ihren Mitbürgern zu Annaberg mit und legte dadurch den Grund zu einem Erwerbszweige, welcher sich von der bayerischen Grenze in bis über das Erzgebirge hinaus verbreitet hat und viele tausende von Arbeitern und Arbeiterninnen beschäftigt. Die Wohnterin ruht auf dem Friedhof zu Annaberg. — Der seit Jahrhunderten bestehenden hat nun deren Geburtsstadt Elterlein am gestrigen Sonnabend ein Denkmal geweiht, welches für die alte Spiegelfabrik eine historische Gedenkstätte eichen Rümpfe schafft. Ein Relief von 1.85 m Höhe und 0.76 m Breite zeigt die Gestalt der Barbara Utermann, die, an einen Tisch gelehnt, zwei Mädchen im Spiegelbild unterrichtet. Diese in Bronze getriebene Plakette ist ein Werk des Dresdner Bildhauers Prof. Pfleiderer. Das Relief ruht in einem Umbau aus Dolomiter Stein. Unterhalb desselben ist das Wappen der Familie von Elterlein angebracht, während an der Rückseite des Monuments sich das Stadtwappen befindet. Eine Tafel aber zeigt die Inschrift: „Barbara Utermann, geborene von Elterlein, fühnte 1561 die Spiegelfabrik im Erzgebirge ein.“ Das Denkmal, dessen Kosten rund 6000 Mk. betragen und aus dem sächsischen Kunstfonds bestreitet worden sind, ist auf dem Marktplatz gegenüber der Kloppeischule errichtet, die schon über 40 Jahre besteht und viel Segensreiche für das Erzgebirge geschaffen hat. Aus Anlaß der gestrigen Denkmalsfeierlichkeiten, der viele Erzgebirgische der erzgebirgischen Spiegelfabrik bewohnten, wurde auch ein Festzug veranstaltet, in dem durch verschiedene Festwagen die Erzgebirgische Industrie vorgeführt wurde. In der Kloppeischule wurden am Entzündungstage vor den Feuerstücken feierlich gesegnet. In dieser Schule werden für ein Stundenlohn von 5 Pfg. pro Woche Schülerinnen im Alter von 8 bis 14 Jahren unterrichtet und zwei Mädchen wie Knaben.

#### Wochenblatt.

— Ein höchstes Ungeheuer haben gegenwärtig die Beamten auf den Zigarettenmugel aus Ostpreußen nach Sachsen und Bayern. Insbesondere werden die Fabrikarbeiter einer scharfen Kontrolle unterzogen. So wurde zu Chemnitz ein aus Bergen bei Würzburg stammender 20jähriger, junger Mann von dem Staatsaufseher mit 55 Stud. „Sport-Zigaretten“ kontrolliert. Die Sollgeschichte Strafe beträgt in diesem Falle 55 Mark (!), kann aber auf dem Wege der Haude niedriger festgesetzt werden. Ein älterer Mann schmuggelte fälschlich drei Packchen „Schweden“ und drei Schachteln „Bimböller“ über die grün-weichen Mühle und mußte, weil kontrolliert geworben, für diese Gegenstände, die im Einfuhr 25 Pfg. gelöstet hatten, nahezu 17 Mark (!) Strafe entrichten. — Das ist starke Fabrik!

— Ein Professor unter dem Verdacht der Unterschlagung. Gegen den Professor Dr. phil. Heinrich R., der bis Mitte vorigen Jahres Archiv- und Bibliothekar bei der Gräflich Schaffgottischen Verwaltung in Warmbrunn war, ist nach einer Meldung der „Breslauer Zeitung“ von der Staatsanwaltschaft in Breslau das Verfahren wegen Unterschlagung und Fälschung eingeleitet worden. Professor R. war seit Mitte vorigen Jahres aus der Schaffgottischen Verwaltung entlassen, nachdem sich Unterschlagungen von Post, Fälschung von Reisekosten, Güterfalschungen usw. herausgestellt hatten. Er hatte seinerzeit mehrmonatigen Urlaub erhalten, um die Geschichte des Hauses Schaffgottisch niederzuschreiben. Im Laufe des Urlaubs stellten sich die Unterschläge heraus, und er wurde entlassen. Seitdem hielt er sich in Breslau auf.

— Unglück im Glück. Eine Familie im Dorf Groß-Rietze ist durch einen tragischen Vorfall im Glück in tiefe Trauer versetzt worden. Die Familie hatte einen Hauptgewinn in der Lotterie gewonnen. Infolgedessen war die Freude groß und es wurde eine Festlichkeit veranstaltet, an der Freunde und Bekannte teilnahmen. Wohlhabendes ging das kleine Köpfchen der Familie auf den Hof hinaus,

um einen kleinen Vogel zu fangen. Das Kind war nicht mehr zu sehen.

— Beim Baden ertrunken. Am Sonnabend ertrank beim Baden im Nordseebad Cuxhaven der Direktor des Königl. Friedrich-Gymnasiums in Frankfurt a. Oder, Dr. Schneider.

— Die Verwendung von Hunden im Gefängnis. Aufmerksamkeit hat bemerkenswerte Fortschritte gemacht, besonders in Süddeutschland. Erfahrungsgemäß fliegen sich Sträßlinge, die aus ihren Zellen ausgetrieben sind, zu verstehen und die Flucht erst dann zu vollenden, wenn sie die patrouillierenden Beamten meuchlings niedergeschlagen und sich ihrer Schlüssel und Waffen bedroht haben. Der Spürhund der Hunde und das durch Dressur erreichte Alarmzeichen, das nicht in Verbellen, sondern in Knurren und Hingeben besteht, führen den Beamten die Gefahr rechtzeitig an.

— Den Vater beköhnen. Ein 17jähriger Fahnenjunkerlehrling stahl seinem im Bad weissenden Vater, einem Rentier aus dem Westen, Brillanten im Werte von 60 000 Mk. Drei ihm bekannte Damen versetzten dieselben.

— Der angebliche fünfsache Mörder Bourreau — ein Lügner. Der Lumpenhändler Bourreau nahm vor dem Gericht in Tours die Selbstbeschuldigung des Mordes an den fünf Kindern des Bauern Briere zurück. Er erklärte, seine bisherigen Aussagen seien falsch, und behauptete, er hätte das Leben satt und wollte gefördert werden. Bourreau ist ein hochgradiger Alkoholiker.

— Schiffsgesamtunfall. In der Nacht zum Sonntag steckten auf der Havel bei Raddus der Personendampfer „Siegesfürst“ und „Babelsberg“ zusammen. Der Unfall war sehr heftig. Der „Babelsberg“, auf dem eine größere Anzahl Mitglieder des akademischen Turnvereins sich befand, sank 5 Minuten nach dem Zusammenstoß. Trotz der nach der Kollision unter den Passagieren ausbrechenden Panik konnten sich alle Fahrgäste nach dem „Siegesfürst“ retten, obgleich auf diesem Schiff bereits 800 Personen sich befanden. Menschenleben sind nicht zu beziffern; nur der Maschinist des „Babelsberg“ erlitt leichte Verletzungen.

— Fünf Arbeiter schwer verbrannt. Im Kreisbau des Holländischen Werke in Mühlheim an der Ruhr brüschen sich fünf Arbeiter in einem Raum, zu dem der Zugang verboten war. Durch unvorsichtige Handhabung eines Hebels am Gasentzündler des Generatorofens schlugen Flammen hervor, durch die die Arbeiter schwer verbrannt wurden. Bei den meisten besteht Lebensgefahr.

— Der vergessene Ochse. Einen Regenschirm oder einen Stock zu vergessen und ihn stehen zu lassen, ist etwas Alltägliches. Wenn aber ein Ochse vergessen wird und stehen bleibt, so ist das doch ein Vorfall, das erstaunt zu werden verdient. Als nach dem Abtrieb des Viehs von der Stadtmeile in Schlesien, wo Viehmarkt abgehalten worden, die städtischen Beamten die Ochse revidierten, fanden sie, wie die „Schlesische Zeitung“ meldet, hinter der Barriere einen Ochsen. Das brave Tier wurde nach dem Hotel „Bayrischer Hof“ gebracht und dort erquart. Und da stand nun der verlassene Wiederkäufer und wartete seines Herren, der endlich gegen Abend in einem benachbarten Orte auftauchte und von dort aus telefonisch anfragte, ob nicht sein Ochse da wäre. Das konnte nun glücklicherweise bestätigt werden und ein paar Stunden später feierten der Verlassene und sein Herr ein zufriedenes Wiedersehen. Der Gutbesitzer hatte, wie er sagte, „eine Tasse Kaffee“ getrunken und darüber den Ochsen vergessen! Ob der Kaffee wohl alkoholfrei gewesen ist?

— Die Blitzegefahr am Fernsprecher. Vor einigen Wochen wurde eine Beamtin des Fernsprechamtes in Ehingen während eines Gewitters durch einen Blitzstrahl getötet. In dem Augenblick, in dem die Dame eine Verbindung herstellen wollte, hatte der Blitzstrahl in die Außenleitung geschlagen. Während der Zustand der Verletzten im Anfang zu keinen befürchteten Anlaß gab, hat er sich in den letzten Tagen derartig verschärft — Schwunderscheinungen in den Armen und Beinen —, daß die Dame in die Universitätsklinik zu Göttingen übergeführt werden mußte. Man wird also gut tun, den Fernsprecher bei Gewittern nicht zu benutzen.

— Fahndung nach einem Lustmischer. Die Münchener Behörden sahnen nach einem dreifachen Lustmischer, dem ungarischen Arbeiter Josef Jodars. Man hat ihn zuletzt im Walde von Stegern gesehen, wo vor einigen Tagen die

Mutter in Dienst, wo vor 8 Jahren die kleine Tochter bei Krausmanns Spiegel ermordet wurde. Ferner trifft es auch zu, daß vor sieben Jahren in München, als Jodars dort wohnte, die vierjährige Tochter eines Tagelöhners ermordet worden ist. Die Art und Weise der Ausführung der Verbrechen deuten auf denselben Täter hin.

— Eine Rekorde. Die beim Sportpublizum sehr beliebte „B. B.“ teilt ihren Lesern den Verlauf eines Ehe-Records mit. Ein junger Amerikaner in Pittsburgh sah eine junge Dame ins Wasser fallen. Er rettete sie als tüchtiger Schwimmer, und ein Arzt hatte leichte Arbeit, die Bewußtlosen ins Leben zurückzurufen. Sodann verschwand das Bärchen, ohne daß besorgte Freunde den Grund wußten. Aber bald kehrten beide zurück — sie hatten sich in einer nahen Presbyterianerkirche trauen lassen. Noch vor einer Stunde waren sie einander wildstrem gewesen.

— Wegen Brudermordes verhaftet. Der Arbeiter Tring in Westensfeld wurde mit einer schweren Schädelverletzung dicht vor seiner Wohnung aufgefunden, an der er kurz darauf starb, ohne daß Bewußtsein erlangt zu haben. Seine Familie behauptet, er sei aus dem Fenster gestürzt. Die Obduktion der Leiche hat indes ergeben, daß es sich hier um ein Verbrechen handelt. Als Täter ist ein Student des Gedachten nunmehr verhaftet worden. Wie verlautet, liegt hier eine Eifersuchtszene vor, die mit dem Morde des Tring endete.

— Aus dem Zug gekräzt. Als sich der aus der Richtung von Fallenberg in Wittenberg fällige Auswanderzug zwischen Brühl und dem Bautzischen Anschlußgleis befand, öffnete ein zwölfjähriger Knabe die Abteiltür und stürzte, wie das „Sächs. Tagebl.“ meldet, auf den Bahnhörper. Als daß seine bisher in Orowno in Russland wohnhafte Mutter, die sich mit ihren fünf Kindern im Zug befand, sah, sprang sie nach und blieb ebenfalls liegen. Sofort wurde der Zug zum Stehen gebracht und die Verunglückten in den Zug auf- und mit nach Wittenberg genommen. Während der Knabe, der einen Genick- und schweren Schädelbruch erlitten, bereits auf der Fahrt seinen Geist ausgehaucht hatte, wurde bei der Frau eine Zersplitterung des linken Unterrarmes festgestellt.

— Posthumor. Die Abiturienten des Neuhildegymnasiums in Pforzheim hatten dieses Jahr eine lustige Kuluskarte hergestellt. Die Lehrer standen als Rylsopen am Gestade, der umfangreiche von ihnen schwang einen mächtigen Felsblöck und auf dem Meer flohen im Schifflein die Abiturienten; die Karte trug den Vers aus der Odyssee: „Also steuerten wir mit trauriger Seele von dannen, — froh der bestandenen Fahrt, doch ohne die lieben Gefährten.“ Es läßt sich denken, daß die fröhliche Karte, auf der die Lehrer zum Teil porträtmäßig dargestellt waren, überallhin verschickt wurde und auch überall Beifall und Heiterkeit erregte. Nun hatten die Muli, als sie in feuchtfröhlicher Stimmung beieinander saßen, auch eine Karte an den alten Cicerio abgeschickt, der ihnen mit seinen Schriften oft das Leben sauer gemacht und ihnen zu manchem Münfer verholfen hatte. Die Adresse lautete: „Markus Tullius Cicero, Volksredner im Hades, Griechenland.“ Dieser Tage kam nun die lustige Karte aus „Athen“ als „unbestellbar“ zurück. Von der Post war sie mit dem Bemerk versehen: „Konnte nicht zugestellt werden, da der Styx ange schwollen infolge Hochwassers.“ Ferner machte noch die findige Post, die über alles Bescheid zu wissen scheint, die treffende Vermerkung: „Der Adressat dürfte sich wohl im Ort befinden.“ Diese seltene Postkarte wird nun von einem Professor als Rarität aufbewahrt.

— Der tapfere Negerprinz. Aus Paris wird gemeldet. Kürzlich wurde der Sohn des entthronnten Königs Behanzin von Dahomey, der Negerprinz Kuleri Quinbalo, der als Sergeant im 23. Kolonialregiment dient und elf Auszeichnungen für geleistete Feldzüge besitzt, von einem Arbeiter auf der Place d'Italie insultiert. Der schwarze Prinz nahm sich den Angreifer gehörig vor und ließerte ihn in stark beschädigtem Zustande der Polizei ab, die in dem Mann einen langgesuchten, vielbekrauteten Streich erkannte. Der tapfere „Königsohn“ erhielt hohes Lob von dem Polizeikommissar.

— Große Waldbrände in Wisconsin. Wie wir bereits kurz meldeten, wüteten im Staate Wisconsin große Waldbrände, an deren Einbildung

njolge der herrschenden Trockenheit nicht gebaut werden kann. Die Flammen umgängeln die Dörfer und Ortschaften und nötigen deren Bewohner, ihr Hab und Gut im Stich zu lassen. So steht das Städtchen Marple in Flammen. Im Umkreis von sieben bis acht Kilometer sind alle Niederlassungen der Bergarbeiter vernichtet. Telegramme aus Merrill melden, daß die Bewohner Hernemanns nach Bloomfield flüchten mußten, um den Flammen zu entgehen. Auch in Bloomfield ist die Lage kritisch. Der brennende Waldgürtel zieht sich immer enger um den Ort, ein Teil der Bahnstrecke ist bereits vernichtet, und den Bewohnern droht, von jeglichem Verkehr abgeschnitten zu werden. Aus Merrill sind daher Automobile mit Lebensmitteln und Hilfsgeräten abgegangen, um wenn irgend möglich, die Siedlung noch zu retten.

Schwerer Automobilunfall eines ungarischen Grafen. Einer Meldung aus Czernowitz zufolge fuhr vor der Stadt ein Wagen direkt in das Automobil des Grafen Karapi hinein. Der Chauffeur des Wagens bremste im letzten Augenblick mit solcher Gewalt, daß das Auto umstürzte. Graf Karapi und Komtez Lupinska wurden in den Straßengräben geschleudert und schwer verletzt in das Krankenhaus geschafft.

Schiffbrand. Auf dem in Southampton beheimateten Dampfer "Comus", der sich auf der Fahrt von New York nach New Orleans befand, brach am Freitag auf der Höhe von Florida Feuer aus. Das Schiff bat mittels drahtloser Telegraphie um Hilfe. Darauf eilte das Schwesterschiff "Comus" an die Unfallstelle und nahm 86 Passagiere an Bord. Das Feuer wurde gelöscht.

Geistlicher und Börsenmaler. Wie sich herausstellt, ist der wahre Name des englischen Geistlichen, der sich, wie berichtet, in einem Park in New York erschoss, nicht Hall, wie ihn die amerikanischen Telegramme nannten, sondern Conforth. Er war schon seit langer Zeit aus dem geistlichen Stande ausgeschieden und betrieb in der City ein sehr bedeutendes Geschäft als Börsenmaler, bis er vor Jahresfrist in Konkurs geriet. Seine Familie brachte er dann bei Freunden unter; er selbst nahm den Namen der Gouvernante seiner Kinder Miss Hall an und ging mit dieser auf Reisen. Wie er Baron von Wendelsjohn und andere bekannte Londoner Persönlichkeiten dazu vermochte, ihm auf den Namen Hall lautende Empfehlungsbriebe nach Amerika mitzugeben, ist noch nicht aufgeklärt. Conforth hat auch als Börsenmaler seine Studien nicht ausgegeben und galt in England als eine Autorität auf dem Gebiete deutscher Philosophie.

Der Handel mit Kindern steht in China trotz aller behördlichen Verbote noch immer in voller Blüte. Meist sind es darbende Familien, die ihre 4- bis 6jährigen Kinder an herumziehende Händler verkaufen, die sie dann wieder an vornehme Herren abgeben. Auch Kaufleute kaufen sich gern einen Ladendienner. Die Mädchen enden als Töchter in öffentlichen Häusern. Das sind nette Zustände in einem Reich, dessen Angehörige sich rühmen, die älteste und gereifteste Kultur zu haben.

Lebensmittelpreise in Südafrika. Ueber die Preise der Lebensmittel in Südafrika sind oft falsche Meinungen verbreitet und es dürfte nicht uninteressant sein, die tatsächlichen Preise, die zum Teil erheblich höher als in Europa, zum Teil aber auch niedriger sind, anzuführen. Alle Krämerwaren sind recht teuer; Butter kostet 25 Pf. und Hützucker 50 Pf. pro Pfund; Eier sind von 1 Mt. 50 Pf. bis 6 Mt. pro Dutzend zu haben; Brot kostet 50 Pf. pro Laib, Milch 35 bis 50 Pf. pro gewöhnliche Flasche. Butter ausgezeichnete Qualität kostet 1 Mt. 50 Pf. bis 1 Mt. im Preise; Fleisch kostet 50 bis 60 Pf. pro Pfund und Fisch 40 Pf. pro Pfund mit Ausnahme von Zunge. Tee und Kaffee stehen ähnlich im Preise wie in England. Marmelade, Biskuits und Konfituren sind teuer, dagegen ist Gemüse, wenn es auf dem Markt zu größeren Quantitäten auf dem Auktionswege erstanden wird, recht billig. Auch Kohlen stellen sich billiger als irgend sonstwo, eine sehr gute Qualität kann für 18 bis 22 Mt. pro Tonne erhalten werden. Eine der am meisten ins Gewicht fallenden Ausgaben verursacht die Kleidung. Weder die Qualität des Stoffes noch der Arbeit ist irgendwie halbbar; auch Wäsche ist recht teuer. Die gewöhnliche Berechnung für letztere ist 3-4 Mt. pro zwölf Gegenstände, ganz gleich welcher Art. Die meisten lassen zu Hause waschen, und wer keinen eigenen "Boy" hat, der dies tut, nimmt sich ein Mädchen, die 5 bis 6 Mt. pro

Tag kostet. Es ist sehr teuer, zuzüglich ne es möglich, in Johannesburg mit großer Spannkraft zu leben, wenn die Lebensmittel in größeren Quantitäten angekauft und mit Sorgfalt verwandt werden. Mit etwa 250 Mt. Haushaltsgeld im Monat soll ein verheiratetes Paar recht anständig leben können und nach dazu geselligen Ansprüchen genügen, freilich Getränke sind hier nicht inbegriffen. Wie man sieht, sind die gar zu hohen Vorstellungen, die man sich von den Preisen der Lebensmittel in Südafrika macht, nicht gerechtfertigt.

## Die Unwetter in der Nacht zum Sonnabend.

In diesem abnormalen Kometensommer vergeht fast keine Woche, ohne daß die verschiedensten Gegenden des Deutschen Reiches von schweren Stürmen und Wolkenbrüchen heimgesucht werden. Obwohl das Unwetter in der Sonnabendnacht auch in unserer Gegend getobt hat, sind wir doch noch gut weggekommen und vor größeren Katastrophen verschont geblieben. Überall im deutschen Reiche hat der Sturm großen, verschiedentlich ungeheueren Schaden angerichtet. Zu den telegraphischen Meldungen in unserer Sonntagsausgabe bringen wir nachstehend noch folgende ausführliche Berichte:

### Aus Sachsen:

In Werden hat der Sturm, der das um diese Zeit niedergehende Gewitter begleitete, auf dem Schützenplatz arg gehauen. Die russische Schaukel des Blauener Schauspielers Becker wurde so stark mitgenommen, daß der Schaden auf 5000 Mark geschätzt wird. Auch die Weinhornische Rollschuhbahn wurde beschädigt. Die Bemmannische Schiebude und das Panorama desselben Besitzers wurden vollständig vernichtet.

In Chemnitz sind in mehr als 100 Fällen die Telephonleitungen unterbrochen. Zahlreiche Bäume wurden gefällt und entwurzelt. In Hilbersdorf wurde ein hohes Baugerüst, Straßenbaum, Bäume, Baumstämme usw. umgerissen.

In Pegau wütete ein heftiger Sturm, der starke Bäume entwurzelte und an den Zelten auf dem Schützenplatz Verwüstungen anrichtete.

In Bockau soll eine Windhose niedergegangen sein und ein halbes Hundert großer Bäume entwurzelt haben.

In Hora suchte ein gewaltiger, mit Gewitter und wolkenbruchartigem Regen verbundener Sturm die ganze Gegend heim und richtete erheblichen Schaden an. Zahlreiche Bäume wurden entwurzelt oder abgedrohnt. Das Obst wurde von den Bäumen geschlagen. Auch sind mehrere Blißschläge zu verzeichnen, die aber glücklicherweise nicht gezündet haben. Die Telephon- und Telegraphenleitungen sind vielfach zerstört. Die Häuser in den umliegenden und in mehreren Altenburger Dörfern sind ihrer Dächer beraubt oder diese stark beschädigt.

So und ähnlich lauten die Berichte aus vielen Orten Mitteldeutschlands, aus Sachsen-Weiningen, Thüringen, aus den Tälern der Mosel, der Lahn, des Mains und des Neckars. Überall hat der Sturm große Bäume entwurzelt, Dächer herabgeweht, die Felder vernichtet und in den Obstplantagen und Weinbergen schweren Schaden angerichtet. Einen geradezu katastrophalen Charakter hat das Unwetter aber in Braunschweig, in der Rheingegend und in Mittelfranken gezeigt, wie aus den nachstehenden Berichten zu entnehmen ist:

Braunschweig. Bei dem über Braunschweig und Umgegend niedergegangenen schweren Unwetter bildete sich zwischen Fallersleben und Vorsfelde eine Windhose, die auf den Feldern, an Chausseebäumen und Häusern unermesslichen Schaden anrichtete. Sämtliche Gräflich-Schulenburg-Wolfenbürgischen Waldungen haben stark gelitten. Der große, herrliche Park des Wolfenbürgischen Schlosses ist vollständig zerstört. Diese Eichen sind abgeknickt. Das Dach des prächtigen Schlosses ist völlig abgedeckt worden. Der wolkenbruchartige Regen ist bis in die unteren Räume des Schlosses gedrungen. Das Unwetter, das auch die Ernte fast vollständig vernichtet hat, zog in der Richtung nach Berlin weiter; es währt nur etwa vier Minuten.

Köln. Fortgesetzt treffen Briefposten über ungeheure Schäden und Verwüstungen ein, die das Unwetter der vergangenen Nacht am Mittel- und Oberhafen angerichtet. In Köln allein wurde

ein Wasserschlag in Höhe von 100 cm, eine solche Hilfsleistung requirierte. Auf dem Kölner Hauptbahnhof durchschlug der Hagel die Glasbedeckung. Der Bahnhof stand in kurzer Zeit unter Wasser, so daß der Verkehr behindert wurde. Auch in den Häusern richtete der wolkenbruchartige Regen großen Schaden an. In den tiefer gelegenen Straßen retteten sich die Haushbewohner durch schleunige Flucht mit ihren schlafenden Kindern den hereinbrechenden Fluten. In den Restaurants standen die Gäste auf Tischen und Stühlen, um sich gegen die Wassermassen zu schützen. In mehreren Wohnungen stürzten die Zimmerdecken ein. Ahnliche Meldungen von Überschwemmungskatastrophen kommen aus Bendberg, Brühl, Troisdorf und Siegburg. In den letzten Orten haben taubeneiergroße Hagschläge Garten- und Feldflächen vernichtet; in der mittelhessischen Gemeinde sind die Weinberge hart mitgenommen. Auf dem Rhein wurden mehrere Passagierdampfer von dem Unwetter überwältigt. Der der Köln-Düsseldorfer Gesellschaft gehörige, auf der Fahrt befindliche Dampfer "Kaiserkreuz" wurde hart mitgenommen. Alle auf dem Oberdeck stehenden Tische und Stühle wurden vom Sturm in den Rhein geweht. Der zahlreichen Passagiere bemächtigte sich ungeheure Aufregung. Das starkbeschädigte Schiff langte nach 10 Uhr in Köln an und wurde bald in den Hafen bugsiert. Mehrere auf der Fahrt nach dem Oberrhein befindliche Schiffe muhten vor Anker gehen oder schwimmende Häfen aufsuchen. Auch im Fernsprechbetrieb hat das Unwetter große Störungen hervorgerufen.

Nürnberg. Durch den mit plötzlicher Gewalt einsetzenden Sturm wurden zahlreiche Personen, die nach der furchtbaren Glutperiode des Tages in den Gärten Schutz gesucht hatten, überrascht. Die unaufhörlich niedergeschüttenden Blitze, der starke losbrechende Sturm, das gewaltige Dröhnen des Donners machte die durch die Straßen ihren Gehäusungen zielenden Personen völlig loslos. Von den Bäumen, unter denen manche Schutz vor dem Unwetter suchten, wurden Hölle heruntergeschlagen. Frauen und Kinder wurden von der Gewalt des Sturmes an die Mauern der Häuser gedrückt oder zu Boden geschleudert. Es war, als wenn Odins wilde Jagd daherkäme. Auf dem Burgberg warf der Sturm eine Mauer um und entwurzelte sämtliche Bäume im Innern der Freiung. Die Trümmer eines herunterstürzenden Daches schlugen die Fenster einer nahegelegenen Wohnung ein. Eine Frau wurde im Bett liegend von einem Stein getroffen. In das Hotel "Zum Schwan" schlug der Blitz ein und zerstörte die Küche vollständig. Die Hotelgäste, die zum Teil bereits zu Bett gegangen waren, flüchteten entweder ins Freie. Glücklicherweise zündete der Blitz nicht, so daß die Gäste bald beruhigt werden konnten. Eine ganze Anzahl Häuser sind zerstört worden, ein Feuerwehrturm bei Schweinau wurde total abgedeckt, ebenso die Antoniuskirche. Auch an anderen Gebäuden wurden vielfache Beschädigungen angerichtet. Der Stadtport, eine der schönsten Anlagen Nürnbergs, bildet einen einzigen großen Trümmerhaufen, die ältesten Bäume wurden umgeknickt, entwurzelt und durcheinander geworfen. Nicht einmal die stärksten Bäume vermochten dem Wirbelsturm Widerstand zu leisten. Alle Telephon- und Telegraphenleitungen sind zerstört. Ebenso furchtbar wie in Nürnberg hat der Sturm in Herbsbruck und in der fränkischen Schweiz gehau. Auch dort wurden die Hausbäume abgedeckt, die Telegraphenleitungen umgeworfen und besonders großer Schaden in den Hopfenplantagen angerichtet.

## Das Unwetter in Italien.

### Schubundschlag Personen getötet.

Mailand. In der Provinz Mailand hat am Sonnabend mittag ein heftiges Unwetter große Verheerungen angerichtet. Besonders ist der Ort Saronno betroffen worden. Nach den letzten Nachrichten ist in Saronno kein Haus von dem Sturm unbeschädigt geblieben. 8 Personen wurden getötet und mehrere verwundet. — In Solario, einem Teil der Gemeinde Ceriano-Vaghetto, zerstörte der Sturm eine Ziegelsteinfabrik. 14 Tote und viele Verletzte sind aus den Trümmern gezogen worden. — In Busto Arizio wurde eine Anzahl Arbeiter von herabstürzenden Fabrikschornsteinen verschüttet; etwa 10 von ihnen wurden als Leichen geborgen, andere sollen noch unter den Trümmern liegen. Auch in Mosciano richtete der Sturm schweren Schaden an. 15 Personen wurden teils schwer, teils leichter verletzt. — Aus dem Distrikt Gallarate werden

ebenfalls durch Unwetter schwer getroffen. — Die telegraphischen und telefonischen Verbindungen sind teilweise zerstört worden. Der Präfekt hat Truppen und Feuerwehr-Abteilungen zur Hilfeleistung abgesandt und sich selber nach dem heimgezogenen Bezirk begeben.

**Milano.** Nach weiteren Nachrichten sind durch den Sturm noch folgende Unglücksfälle verursacht worden, die hauptsächlich auf das Umstürzen von Fabrikationssteinen zurückzuführen sind. In den Fabriken von Vohangello wurden acht Personen getötet und viele verletzt. In einer Fabrik zu San Vittore Olona wurden drei Personen getötet und 30 verletzt. In den Fabriken zu Legnano wurden 3 Personen getötet und verschiedene verletzt. In der Seidenfabrik zu St. Genuo wurden eine Frau und 30 Personen verletzt. In der Weberei zu Galliate wurde eine Frau getötet und 9 Personen verletzt. In einer Fabrik zu Canegrate wurden 8 Personen getötet und verschiedene verletzt. Ein kleines Haus in Monza bei Novellara wurde durch den Sturm zerstört, wobei zwei Personen ums Leben kamen. In der Nähe des Bahnhofs Novellara stürzte ein Dach zusammen, wodurch 8 Personen getötet und verschiedene verletzt wurden. In Cantù wurden verschiedene Häuser stark beschädigt und 3 Personen verletzt. In manchen Distrikten wurden die Felder stark verwüstet, Bäume entwurzelt und kleine Häuser zerstört. Insgesamt sind während des Sturmes

66 Personen ums Leben gekommen und einige Hundert schwerer oder leichter verletzt worden. Saronno und Umgegend wurden am härtesten betroffen, aber auch Busto Arsizio hat schwer gelitten und ebenso ist in dem Distrikt von Monza der verursachte Schaden sehr groß; die zum Gedächtnis an König Humbert erbaute Kapelle ist ebenfalls beschädigt worden. In dem Bezirk von Bergamo wurden nur die Felder verwüstet. — Der Präfekt blieb während des größten Teils der Nacht in dem Unwetterdistrikt; die Rettungsarbeiten sind überall mit Energie in die Wege geleitet worden.

**Basis.** Die Blätter bringen noch zahlreiche Meldungen über Schäden und Unfälle infolge der Gewitter am Freitag; unter anderem traf der Blitz bei Vaucluse eine Anzahl Schul Kinder, die aus der Schule nach Hause zurückkehrten. Ein Knabe wurde getötet, mehrere andere wurden verletzt.

### Ein großer Passagierdampfer bei Korea untergegangen.

Tokio, 24. Juli. Der Dampfer „Leisuremaru“, der zwischen Naha und Dalmi verkehrt, ist

in der vergangenen Nacht auf der Höhe von Sokocho (Korea)

mit 246 Passagieren untergegangen.

Bei zirka 100 Personen sind gerettet. Kriegsschiffe sind abgegangen, um nach den übrigen Passagieren zu suchen.

### Letzte Depeschen.

**Frankfurt a. M.**, 25. Juli. Wie die „Frankl. Zeit.“ berichtet, beträgt der aus New York gemeldete Bondsblechstahl bei der Agentur der Russisch-chinesischen Bank 500 000 Dollars. Der Kassierer Wider hat gestanden, das Geld verschuldet zu haben.

**Düsseldorf**, 25. Juli. Drei Mitglieder des hiesigen Aeroklubs unternahmen gestern einen Ballonauftieg. Das Wetter war schlecht und ungünstig. Der Wind trieb den Ballon nach Westen. Der Ballon stürzte ins Meer. Die Insassen erreichten nur mit großer Mühe und vollständig erschöpft und entkräftigt das Land.

**Paris**, 25. Juli. Nach einer Statistik der Agence Havas über die gestrigen Generalratswahlen betrug die Zahl der Wahlergebnisse 642. Gewählt sind 118 Konservative, 98 Progressisten, 345 Republikaner, Mitglieder der Linken (Radikale und Radikalsozialisten und sozialistische Republikaner und 38 vereinigte Sozialisten. 49 Stichwahlen sind erforderlich. Die Konservativen gewinnen 17 und verlieren 31; die Progressisten gewinnen 9 und verlieren 29, die Republikaner und Radikale gewinnen 52 und verlieren 32, die vereinigten Sozialisten gewinnen 15 und verlieren 41 Sitze.

**Paris**, 25. Juli. Aus Nizza wird gemeldet: Gestern brach in dem Dorfe Lusserane Feuer aus. Drei Kinder verbrannten in Abwesenheit der Eltern. Mehrere Personen, die zur Rettung herbeigeeilt waren, erlitten schwere Brandwunden.

**Paris**, 25. Juli. Aus Algier wird gemeldet: Bei den Municipalwahlen siegten seit 7 Jahren zum ersten Male wieder die antisemitische Partei mit bedeutender Mehrheit über die gemäßigten Republikaner und Progressisten.

**Madrid**, 25. Juli. Der Zustand des ehemaligen Ministerpräsidenten Maura ist befriedigend. Am schwersten ist die Wunde am Bein. Einige Tage der Ruhe werden zur vollständigen Wiederherstellung genügen. Der Vater und der Bruder des Attentäters, die auch verhaftet waren, sind wieder freigelassen worden.

**New York**, 25. Juli. Die „Sun“ meldet aus Bluefields: Die Anhänger Estradas haben die Truppen des Präsidenten Madrid am 21. Juli bei Acopapo geschlagen. Die Truppen

„Estradas“ flohen und ließen hunderte von Toten und Verwundeten zurück. Die Anhänger Estradas rüsten nunmehr gegen Managua vor.

**Chalon-sur-Saône**, 25. Juli. In Narraz brach in dem Augenblick, wo die Generalschlachten eröffnet werden sollten, eine Feuerbrunst aus. Alle Wähler eilten zur Brandstelle, so daß die Wahlen nicht stattfinden konnten.

**Lawrence (Massachusetts)**, 25. Juli. Die pacifischen Baumwollfabriken, die etwa 7000 Arbeiter beschäftigen, haben bis zum 1. August den Betrieb eingestellt.

**Weiterbericht der Reg. Sächs. Landeswetterwarte.**  
Wettervorhersage für den 26. Juli: Westwind, Bewölkungszunahme, fühl. zeitweise Niederschlag.

### Spezialwetterbericht.

**Montag, 26. Juli.**  
Hier ist ziemlich heiter, trocken, früh etwas kühl. Später warmer, aber auch zunehmend bewölkt, vielfach Regen und Gewitter.

**Mittwoch, 27. Juli.**  
Bei wechselnd bewölkt, zeitweise heiterem Wetter meist Regen und vielfach Gewitter, später etwas kühl.

**Repertoire der Königl. Theater in Dresden.**  
Königliches Opernhaus. Wegen Umbaus bis Anfang September geschlossen.  
Königliches Schauspielhaus. Geschlossen. Vom 7. August ab spielt die Königl. Oper.  
Residenztheater. Dienstag: Zwei glückliche Tage. Mittwoch: Alt-Heidelberg. Donnerstag: Zwei glückliche Tage. Freitag: Alt-Heidelberg. Sonnabend: Klappe-Röhrs Ende.

### Sortgeseckt

werden Quartals- und Monats-Abonnements sowohl von der Exposition als auch von sämtlichen Postanstalten, Bandbreitsträgern und unseren Zeitungshäusern angenommen.

Marktpreise in Franken am 25. Juli 1910.	
100 Kilo M. Bl.	M. Bl.
Weizen	20 30 bis 20 60
Rom	14 40 - 14 70
Gerste	- - - -
Hafner	15 80 - 16 20
Tröster	25 - - 27 -
	100 Kilo M. Bl. 30 - bis 33 -
	Kartoffeln 4 - - 5 -
	Heu 100 Kilo 7 - - 7 50
	Stroh (100k) 4 17 - 4 34
	Butter 1 Kilo 2 30 - 2 50
	Butter in Bischofswerda, 2 30 - 60 Pf. bis 2 35 - 70 Pf.
	Getreide 834 Stück, à Stück 14 - 20 Pf.

### Verlags-Expedition des „Sächsischen Erzähler“ in Bischofswerda.

#### Anfertigung

von

Zirkularen aller Art,  
Reise- und Versand-Avisen,  
Rechnungen und Fakturen,  
Memoranden,  
Preislisten und Offertbriefen,  
Briefbogen und Kuverts  
mit Aufdruck der Firma,  
Lieferscheinen und Frachtbrieften,  
Etiketten aller Art,  
Warenbändern, deugl. Schildern,  
Postbegleit- und Klebadressen,  
Wechseln und Quittungen,  
Plakaten etc.

**Druckganzwerke, Broschüren**  
etc. elegant, korrekt und billig.

**Proben von Drucksachen**  
liegen in reichhaltiger Auswahl zur  
Einsicht aus.

#### Die Buchdruckerei

von

### Friedrich May

in  
**Bischofswerda**

(gegr. im Jahre 1846)

empfiehlt sich zur schnellsten, billigsten und geschmackvollsten Ausführung von

### Drucksachen in Schwarz-, Gold- u. Buntdruck

für Behörden, Geschäfte, Private und Vereine.

Durch die allen Anforderungen der Neuzeit entsprechende Einrichtung mit Motor- und Setzmaschinen-Betrieb, sowie durch unausgesetzte Anschaffung aller auf dem Gebiete der Schriftgießereien erschienenen Novitäten ist es möglich, das Beste zu liefern und alle, auch die größten Aufträge, in kürzester Zeit zu erledigen.

Für eine geschmackvolle Fassung, saubere und fadellose Arbeit wird garantiert.

#### Anfertigung

von

Adress-, Visiten- und Geschäftskarten,  
Einladungskarten und -Briefen,  
Menüs,  
Verlobungsbriefen, Trauerbriefen,  
Votiv- und Gedenktalein,  
Mitgliedskarten,  
Statuten und Quittungsbüchern,  
Tafelliedern,  
Wein- und Speisekarten,  
Festzeitungen,  
Programme und Tanzordnungen  
etc.

**Tabellen u. Formulare aller Art**  
für Gemeinde-, Kirchen-, Schul- u. Geschäftszwecke werden schnell geliefert.

#### Skizzen und Preisanschläge

werden auf Wunsch bereitwillig geliefert.

# Weiche Brie-Käse,

5—6 Pfld. schwer,  
à Std. 2,40 Mf., auch in  $\frac{1}{2}$  und  $\frac{1}{4}$  Stücken,  
hat abzugeben

**Verkaufs - Stelle der Central - Molkerei Goldbach.**  
Sautener Straße 1.

## Das Einmachen

der Früchte geschieht am sichersten nach Dr. Oetker's Rezepten. Seit 20 Jahren bewährt, Rezepte umsonst zu haben in den Geschäften, welche Dr. Oetker's Salicyl (Einmachehilfe) führen. Auch postfrei von

**Dr. A. Oetker,**

Bielefeld.

Zu bevorstehenden Schulfesten bringe ich mein reichhaltiges Lager in

## Kinder - Stoff- und -Wasch - Sachen

in empfehlende Erinnerung. Da ich als Fachmann in Stoff und Verarbeitung etwas Gediegene meiner Kundschaft biete, kommen alle Leck - Speisen als Zugabe - Artikel im Wegefall.

**Carl Hoffmann,**

Kirchstraße 6. Schneidermeister. Kirchstraße 6.

## Fahrräder

besonders preiswert, Nähmaschine  
sowie eine gebrauchte  
billig abzugeben

## Einige Maurer

werden noch angenommen.

**M. Gnauck, Baumeister, Berlin.**

## Granit-Steinmeßen

werden zum sofortigen Mietritt gesucht für gute und dauernde Arbeit.

**Heinrich & Hutsch,**  
Granitbrüche Berthelsdorf b. Neustadt i. S.

Wir suchen zum sofortigen Mietritt

## füchtige Mühlenbauer,

sowie

## Tischler für Maschinenbau.

**Gebr. Grosse, Bohmen i. S.,**  
Mühlenbauanstalt und Maschinenfabrik.

## Bei Am- u. Verkauf

v. Terrains, Gütern, Grundstücken, Geschäften, sowie gewerbl. und landwirtschaftl. Betrieben jeder Art wende man sich an **Verkaufsstelle „Gortuna“** Leipzig, Windmühlenstr. 1—5.  
Besuch des Verkäufers tollenlos.

2 freundliche  
**Herren - Schlafstellen**  
mit Mittagstisch sind zu vermieten  
Grunagasse 6.

**Haarsalon**  
verhindert, Schuppen, Haarsalons  
befreit „Wermute“. M. 50 Pf.  
Paul Schuchert, Drogerie.

Druk und Verlag von Friedrich Witz, revidiert unter Verantwortlichkeit von Emil Witz in Görlitz.

Wittichenau, 27. Juli 1910.

Wittichenau, den 27. Juli, von nachm. 8 Uhr an:

## Groß. Gartenkonzert

verknüpft mit **Wilmersdorfer**,  
wozu ergebnis einladen

Se. Objekte und Zerr.

Einzelne, ausnahmsweise



**Kuh**  
richt aus Gründen zum  
Verkauf in **Wilmersdorf** Nr. 9.

## Gelernt sich Dreher

auf Stahl und Eisen gebrüt. Off.  
unter Chiffre L. M. an die Exp. d. GL

„Schaffet mit herzhaftigem

## Hautauschlag

habe ich nach 1. dieser **Winters**  
Weltkriegszeit eine vollständig  
reines Gesicht. Ich gebrauche  
Ihre Seife zeitlichend. D. 28. in  
Guben" à Std. 50 Pf. (18% ig) u.  
1.50 Mf. (5%) u. Marke Form).  
Dogenähnliche **Handseife** 75 Pf.  
u. 2 Mf., ferner **Handseife** (mit)  
50 Pf. und 1.50 Mf. bei

W. Thiel, Bischöfswerda.

„Schaffet mit herzhaftigem

## Gutmöbl. Zimmer

mit Schlafzimmer, zum 1. August zu  
vermieten **Großes** 5, 1. Etg.

„Schaffet mit herzhaftigem

## Gutmöbl. Zimmer

empfing erste Sendung  
F. A. Fischer.

## 2500 Mk.

2. Hypothek, werben bis 11. Aug.  
1910 zu leihen gefragt. Geöffn.  
Offerter erbitte unter M. B.  
100 in die Exp. bis. Blattes-

Turnverein  
Bischöfswerda.  
Spannend 30. Juli:  
Minats-Versammlung

Die Turnfunktion für sämtliche Abteilungen finden an den festgelegten Tagen bis auf weiteres im großen Saale des Schützenhauses statt.

## Statt besonderer Anzeige!

Heute früh 6 Uhr verschied sanft nach langem, schwerem Leiden, im 52. Lebensjahr, mein innigst geliebter, treusorgender Gatte und Pflegevater, unser lieber Bruder, Schwager und Onkel

Herr Ratsschreiber

## Wilhelm Richard Zimmerman.

In tiefstem Schmerze

Forsthaus Bischöfswerda, Dresden, Ebersbach und  
Döbeln, am 25. Juli 1910.

## Hedwig vorw. Zimmerman. Hermann Samppe.

Die Beerdigung findet Donnerstag nachmittag 1/2 Uhr vom Trauerhause aus nach dem neuen Friedhof statt.